

VĚSTNÍK

ČESKÉ
Katolické Misie

www.czechchurch.org

sv. Jakuba v San Diegu – sv. Františka v San Francisku - sv. Cyrila a Metoděje v Los Angeles



Panna Maria Lidická
ve zlatém šatu na červeném pozadí

KALIFORNIE ÚNOR / FEBRUARY 2015

Pozor: Nepřehlédněte!!



POZVÁNÍ NA BOHOSLUŽBY.

V SAN DIEGO bude mše sv. v SOBOTA, 14. února, v 4:00 hod. odp., v St. John the Evangelist hall.

V LOS ANGELES bude mše sv. v NEDĚLI, 15. února, v 1:15 hod. odp., v Polish Center, 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886. Po mši sv. bude podáván oběd. Dospělí \$10.00 za osobu.

V SAN FRANCISKU bude mše svatá v NEDĚLI, 22. února, v 11:00 hod. dop., v auditoriu kostela STAR OF THE SEA, 4420 Geary Blvd., San Francisco, CA. Beseda a pohoštění následují.

Mše sv. příští měsíc budou: SD 14. března, LA 15. března, SF 22. března.

sv. Jozefíny, 8. února

Papež František nás upozorňuje, že na svátek sv. Jozefíny, 8. 2., je světovým dnem modlitby, zamyšlení a činů proti obchodu s lidmi. Papež označuje obchod s lidmi za nejrozšířenější otroctví v 21. století, za zločin proti lidskosti. Různé formy moderního otroctví, jako je obchod s lidskými bytostmi, nucené práce a prostituce, obchod s lidskými orgány a jakákoli praktika popírající základní pojmy rovnosti, svobody a stejné důstojnosti každé lidské bytosti, musejí být považovány za zločin proti lidskosti.

Prosme za ty, kdo páchají zločiny proti lidskosti: at Bůh obrátí jejich srdce, aby se k druhým chovali jako bližní.
Prosme o upřímnou lásku k Bohu, k sobě i k druhým, aby nám nechyběla vynalézavost v pozornosti a službě potřebným.

Z PERA O. BISKUPA ESTERKY.

Milí členové krajanské misie v Kalifornii!

V tomto čísle našeho Věstníku chci začít historií případu vyvraždění Lidic. Pohnutkou k zájmu o osudu Lidic je pojednání o vzniku a významu obrazu nazvaného PANNA MARIA LIDICKÁ od malíře Zdirada J. K. Čecha. Mnozí z nás, hlavně my, starší členové misie, si na vyvraždění Lidic ještě jistě pamatujeme.

Vy, mladší, celou situaci pochopíte daleko lépe, když si onu smutnou a těžce v dnešní době pochopitelnou historií osudu Lidic připomenete.cs



+ *Petr Esterka*

Jméno Josefa Štemberky zůstane navždycky spojeno s farností, ve které působil třiatřicet let. Ačkoliv se mohl násilné smrti vyhnout, zůstal mezi svými. V roce 1992 mu byl in memoriam udělen Řád Tomáše Garrigua Masaryka I. třídy a František Křelina mu určil hlavní roli v knize o lidické tragedii Každý své břímě.

V Pecce

Pocházel z velmi skromných poměrů. Rodina Štemberkových žila v chaloupce nad potokem Brodkem v Pecce čp. 187. Otec byl domácí tkadlec. Josef se narodil 2. února 1869. Měl dalších šest sourozenců a jeho těžce nemocná matka zemřela, když mu bylo jedenáct let.

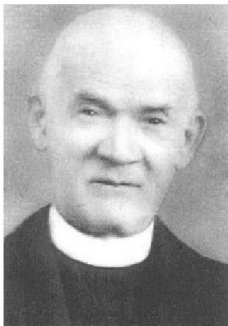
Stejně jako jeho bratr Jindřich, který se stal advokátem a spisovatelem, i Josef byl velmi nadaný. Na přímluvu svého učitele odešel studovat na gymnázium do Jičína. Bydlel v jezuitské koleji, živil se kondicemi a milodary. Z domova nemohl dostávat nic.

Po středoškolských studiích nastoupil cestu přípravy ke kněžství. Po ukončení semináře roku 1894 přijal kněžské svěcení. Do farnosti Lidice byl Josef Štemberka poslán v roce 1909.

Skromnost jej šlechtila

Věnoval se své službě svědomitě a věrně: oddával, křtil, zpovídal, kázal a pohřbíval. Obyvatelé Lidic se na něj často obraceli s prosbou o radu i se svými sousedskými spory a jeho rozumná slova i rozhodnutí většinou rádi respektovali. Velmi se staral o farní kostel, povznesl chrámový zpěv lidový i sborový. Sám byl muzikant hrál na harmonium. Zvlášť krásný vztah měl k dětem, které ho milovaly, a dodnes žijící pamětníci vzpomínají na rozlehlou farskou zahradu, kam je zval na ovoce a ořechy. I na to, že do hodin náboženství přinášel pecny domácího chleba s medem. Včelařství a ošetřování stromů patřilo k jeho koníčkům. Páter Josef byl velmi skromný: denně se umýval studenou vodou, nekouřil, maso jedl jen výjimečně, k večeři míval pravidelně hrnek mléka a krajíc suchého chleba.

Měl rád zeleninu a sladil pouze medem. Farní hospodyně vzpomíná, že když začala druhá světová válka, nakoupil velké množství dětského ošacení, protože odhadl, co vše se ve válce bude hodit. Poslední varhaník v lidickém kostele, lékař Quido Jeřábek, zase krátce po válce vzpomínal na faráře jako na upřímného vlastence, ke kterému za války chodili přátelé poslouchat zahraniční rozhlas a diskutovat o válečných událostech.



Do rodné Pecky jezdil Josef Štemberka navštěvovat své tři sestry Anežku, Leopoldu a Lojzičku, které zůstaly doma svobodné, protože chudá rodina neměla na věno. Při jedné návštěvě se s nimi dohodl, že na místě staré rodné chaloupky postaví vilku, kde budou bydlet na sklonku života opět společně.

Začátkem roku 1942 se stavba budovy chýlila ke konci a páter Josef se chystal na stěhování, které bylo plánované na květen. Jeho nástupce však nebyl na převzetí kněžské služby v Lidicích ještě připravený, a tak vyhověl žádosti a termín odchodu odsunul o několik dní. Ty se však staly pro jeho farnost osudnými.

Tragédie z roku 1942

Lidice postihla tragédie, která změnila životy mnohých. Podrobně se o ní dozvídáme ze zápisků farské hospodyně Antonie Škrdlové. Přežila pobyt v několika koncentračních táborech, v roce 1945 se vrátila a svůj život dožila v Pecece.

"Na Boží tělo v roce 1942 přijelo do Lidic několik aut a v nich gestapo. Ve vsi byl velký rozruch. Zamířili k domku paní Stříbrné a pak k Horákovům. Obě rodiny a jejich příbuzné odvedli na konec vesnice, a tam je hlídali. Mezitím chodili druzí gestapáci od domu k domu a prohlíželi je. U nás na faře vyházeli všechno prádlo a šaty ze skříně a šlapali v tom, řvali, kde máme co schováno. Když nic nenašli, odešli. Oddychli jsme si, ale naše radost netrvala dlouho.

V úterý 9. června byl důstojný pán na Kladně u zkoušky z němčiny. Domů se vrátil večer. Najednou o půl jedenácté bylo slyšet střelbu a bouchání na domovní dveře u fary. Šla jsem otevřít. Dovnitř se vhrnulo šest esesmanů a ihned žádali všechny klíče. Ptali se, kde je farář. Uvedla jsem je do pokoje. Pan konzistorní rada se hned oblékl a šel dolů. Já musela se dvěma vojáky do kuchyně. Dokud jsme byli na faře, viděli jsme, jak esesmani nosí dolů do auta stojícího před farou matriky, zlaté kostelní předměty i šatstvo, prádlo a koberce.

Potom nám poručili jít do kostela. Vzala jsem klíče a šla s nimi. Důstojný pán jim musel dát klíče od svatostánku. Sami si ho otevřeli a vše z něho vyházeli. Přitom jsme se nesměli ani pohnout. Stáli u nás s puškami napřaženými k výstřelu. Po prohlídce nás vyvedli ven. Chtěli jsme jít k faře, ale oba nás odvedli na dvůr k Horákovům. Na statku jsme stáli až do půl třetí ráno. Pak přišel rozkaz: ženy do školy, muži zůstanou zde."

Nespravedlivá smrt

"Měla jsem pro důstojného pána balíček prádla," vzpomínala hospodyně. "Když jsem mu ho předávala, esesman ho chytil za rameno a srazil ho k zemi. Začal do něj kopat. Chtěla jsem mu pomoci vstát, ale rozrušený voják mě začal škrtit. Upadla jsem, kopal do mě. Potom jsem musela jít do školy a víc jsme nikoho z mužů a chlapců nad patnáct let neviděli."

Neexistuje jediný svědek, který by dovolil nahlédnout na poslední hodiny prožité ve stodole Horákova statku, kde byl s ostatními lidickými muži P. Josef Štemberka zavřený. Je velmi pravděpodobné, že v této beznadějně chvíli dodával svým farníkům sílu, odvahu i víru a žehnal jim. Skutečností je, a potvrdili to později i samotní esesáci, že lidičtí muži odcházeli před hlavně popravčí čtyřmi klidně, zpříma a statečně. Nebyli spoutáni a ani jim nezavazovali oči.

Ke zdi Horákova statku se tříasedmdesátiletý bělovlasý pastýř postavil jako jeden z posledních. Byl mu sice gestapem nabízen volný odchod z obce, ale kněz, žijící třiatřicet let v Lidicích, nabídku nepřijal.

www.lidice.cz

PANNA MARIA LIDICKÁ

V sobotu 1. února 2014 pražský arcibiskup Dominik kardinál Duka OP představil při setkání s řeholníky a zasvěcenými osobami ve svatovítské katedrále v Praze nory" český mariánský obraz: Pannu Marii Lidickou. Dílo Zdirada J. R. Čecha (nar. 1949) bylo inspirováno hrdinstvím lidického faráře Josefa Štemberky. Požádali jsme autora obrazu o rozhovor, ve kterém by nám mj. přiblížil duchovní poselství lidických událostí v roce 1942, jak je vidí on.

Nejprve bych vás, Zdirade, poprosil, abyste se našim čtenářům trošku představil.

To je jednoduché, jsem jen obyčejný venkovan a všechno, co mě zajímá nebo co dělám, je tak trochu propojené dohromady. Heraldika, středověké umění, ikonografie, světcí, v každém oboru je vždycky kousek toho sousedního. Nejdéle publikuji heraldické kresby a texty, už 46 let, grafiky s církevní tematikou 38 let, kresby svatých s kratšími nebo delšími texty 25 let, obrazy maluji nějakých 50 let. Kolik let z toho Matice cyrilometodějská tiskne a distribuuje mé ilustrace k nedělním liturgickým čtením a obrázky svatých, to ani sám nevím, ale řada těch obrázků světců brzo dosáhne počtu šesti set a biblických ilustrací je ke čtyřem stům. A měl jsem také možnost ilustrovat pár knížek, nejdůležitější z nich jsou pro mne pochopitelně mé *Papežské znaky* (Karmelitánské nakladatelství). Pro několik zvonů jsem dělal reliéfy a nějaké drobnosti k tomu, jak kdy byla příležitost. Znaky pro farnosti a preláty, to je velká radost, všechno je to vlastně spojené s radostí.

Jak vznikla myšlenka vytvořit obraz Panny Marie Lidické?

Nevím, jak to nevykládal moc komplikovaně. Když jsem si během let trochu srovnal v hlavě, co se v Lidicích vlastně stalo, stál jsem před nepochopitelnou otázkou: Jak je možné, že se o otci Josefovi téměř nemluví? Máme dva světce umučené pro zpovědní tajemství a tady je kněz zabitý pro samu možnost vyzpovídat farníky! Řada lidí má problémy se zpovědí, vůbec s pochopením jejího smyslu, a přitom máme kněze, který říká: Podívejte, jaký je to poklad! Dal jsem život za to, abych směl vyzpovídat své farníky. Doslova svým životem pro ně zaplatil smíření s Bohem.

Že ho vytěšňovala komunistická státní propaganda, to bylo pochopitelné. Ale i v katolickém prostředí, v různých příznivě myšlených člancích uniká podstata. Píší, že se lidický farář s muži modlil a žehnal jim. Nebo jeden podivný chlapík pryč kdesi prohlásil: „V takové situaci bych se Otčenáš pomodlil i já.“

se s nimi farář modlil, potřebovali vyzpovídat, smířit se s Bohem a Církví a připravit se na kající smrt. Nevím, kolik bylo kterých, pokřtěni byli všichni, ti mladší třiatřiceti let dokonce většinou od něho, ale mnozí z nich byli socialisté, ne-li něco horšího, a právě kvůli nim se otec Josef musel vrátit. Kvůli mužům, kteří jeho i kostel míjeli bez povšimnutí. Představte si to: jediná noc, jeden třiasedmdesátiletý kněz s holýma rukama, zmlácený a zkopaný, bez štoly a kleriky, v bílém obleku do lázní, kam měl odjet, protože už byl vlastně v penzi, a sto sedmdesát dva mužů na svatou zpověď, u mnohých po letech, možná po desítkách let. Jediná a poslední příležitost bojovat o spásu jejich duší. Za cenu vlastního života. Dar za celoživotní službu, zaplacený životem...

Nechci se moc rozpovídat, zkrátka připadalo mi nepochopitelné, že takový poklad leží v prachu. Tak jsem léta vymýšlel všelijaké věci, převaloval je v hlavě a jednou jsem dostal otázku, proč vlastně není obraz Panny Marie Lidické, když například Poláci mají krásný obraz Panny Marie Katyňské? Řekl jsem, že ho udělám.

Odkud jste vzal inspiraci pro motiv obrazu?

Na tohle vlastně neumím odpovědět. Přemýšlel jsem nad tématem nějakou dobu, to ano, ale jednou se mi to samo od sebe objevilo v představě tak, jak to je: Panna Maria z boleslavského Palladia bez Dítěte Ježíše. Jen bylo třeba přidat roušku, ta na Palladiu není, aby se zvýraznily prázdné ruce. Napřed jsem se trochu lekl, jestli obraz není moc silný. Dítě Ježíš je sice člověk, ale také vtělený Bůh, je tedy přípustné takové vyobrazení? Není kacířské, nepopírá nebo nesnižuje Kristovo Božství? Měl jsem toho plnou hlavu, týdný jsem na to myslel a pak se mi rozsvítilo. Co asi udělali vojáci, když kradli ciborium? Vysypali Tělo Páně na zem a rozdupali, na nějaké sofistikovnější pohanění asi neměli při tom rabování čas. Takže nejen že nacionální socialisté zkoušeli

vyvraždit všechno živé a zničit všechno neživé, ale také zkoušeli, jako kdysi jiní vojáci na jiný rozkaz — na Golgotě, zabít Boha. Tak jsem to rychle namaloval a vyprosil si audienci u otce arcibiskupa, abych ho požádal o schválení. Měl tenkrát hodně nepříjemný den, ale uspěl jsem, a pak už jen namaloval definitivní variantu, která byla vystavena v katedrále.

Kladno s Lidicemi je historicky úzce spojeno — do Kladna jezdili Lidičtí do práce. Pro Kladeňáka je to tedy silný motiv...

To samozřejmě ano, kdykoliv jedu do Prahy, jedu kolem. Ale cesta k tomu zaujetí byla docela dlouhá. Napřed v mladých letech všechno překrývala bezduchá komunistická propaganda, až postupně po malých útrzcích se mi v hlavě dával dohromady trochu jiný obraz a můj zájem začal růst někdy na přelomu sedmdesátých a osmdesátých let, když jsem začal tisknout obrázky pro lidické poutě františkánských terciářů. To jsem nad věci musel začít přemýšlet, prokousávat se falešnými kulisami k podstatě, a nemohu nevzpomenout na skvělá kázání otce biskupa Jana Lebedy, jehož mš svatou v buštěhradském kostele ta pout' končovala. Pořád doufám, že někdy někdo najde nějaké jeho psané poznámky.

Vypálených vesnic byla ve dvacátém století (a předtím i potom) spousta, ale v Lidicích nacionální socialisté předvedli opravdu odpornou práci. To nebylo nějaké vyvraždění a vypálení v afektu, ale hnusné metodické ničení, které došlo až k terénním úpravám, rozryli kopce a udělali jiné, změnili koryto potoka. I samu zemi ztýrali (*Kolébku mou i hrob můj*, jak říká Mácha), oni i mrtvé z hrobů vykopali. A to všechno jen na telefonický rozkaz. Většina těch povražděných lidí vůbec netušila, o co jde. A nevinní byli všichni.

Madona bez dítěte může vzbudit také myšlenku na zavražděné děti. Dá se tento obraz chápat i tak, že česká země přišla o své děti, ale je zde Matka Boží, která národ utěšuje a je nadějí pro budoucnost?

Jistě. Přiznal jsem se vám, že jsem před obrazem sám byl trochu bezradný, sám ho vnímám spíš jako nezasloužený dar než jako výsledek svého intelektuálního usilování, a i když jsem myslel hlavně na otce Josefa, nenechává mě chladným ani to, co se dělo kolem. Jsem rád, že obraz oslovuje i jiné lidi, a když jim bude stát za vlastní interpretaci, je to jen dobře.

Jak dlouho trvá namalování takového obrazu?

Vymyslel jsem si za léta práce takovou velmi komplikovanou a zdoluhavou techniku, takže asi měsíc.

Kde bude obraz instalován a kdy? Kde všude jej bude možné shlédnout?

Teď je obraz, pokud vím, v kapli na pražském arcibiskupství, jedná se o jeho

vystavení v Lidicích v době kolem výročí, dál nevím. Druhý exemplář bych měl malovat pro korunovační katedrálu v CÁCHách, doufám, že to vyjde, a samozřejmě s radostí mohu namalovat další exempláře pro kohokoliv, kdo projeví zájem.

Co to vlastně znamená, že jde o oficiálně uznaný český mariánský obraz?
Z formálního, nebo řekněme výtvarného hlediska to snad znamená potvrzení nového typu mariánského obrazu, jako jsou například Panna Maria Pomocná nebo Sněžná, nebo podle míst — Loretánská, Svato-horská, Censtochovská ... Ten obraz by měl být k poznání, i když jinou jeho variantu bude malovat někdo jiný. Mohl by také provázet případný diecézní a pak beatifikační proces otce Josefa.

A co to znamená pro vás osobně?

Trochu mi to vyrazí dech, plní mě to radostí, samozřejmě. Jsem šťastný, že ta léta práce a všelijakých starostí a nepříjemností snad nebyla marná, když byla cestou k tomuto obrazu. Cítím se obdarován. Nebo jinak: jsem rád, že jsem mohl být chlapíkem se štětcem mezi tím nápadem a obrazem. Důležitý je jen obraz.

Děkujeme za rozhovor a vyprošujeme Boží požehnání a inspiraci Ducha Svatého pro vytvoření dalších uměleckých duchovních pokladů, které nezapadnou, ale přinesou své dobré ovoce.

Připravil Daniel Dehner Světlo 10/2014



*Liz Oberreiter and
Daniel Sputa assist the
bishop at the altar
during Mass.
Christmas 2014*

ANNUAL REPORT 2014

DONATIONS

COLLECTIONS	35,338
MAIL	15,320
GRANTS for Jubilee	6,262

TOTAL INCOME **56,920**

EXPENSES

Rent for churches	3,475
Salary/medical for bishop	12,000
Velehrad household	13,216
Office	2,200
Jubilee celebration	6,392
Car and California air travel	6,200
Vestnik printing and mailing	4,533

TOTAL EXPENSES **48,016**

BALANCE **8,904**

ASSETS

RC Czech Mission checking	14,209
share	2,321

TOTAL ASSETS **16,530**

VELEHRAD CALIFORNIA CZECH CATHOLIC MISSION, INC.

DONATIONS Building Fund **2,835**

EXPENSES

County assessments	857.00
Loan payments	12,000.00
Insurance	853.00

13,710

Balance **(10,875)**

ASSETS

Building Fund checking	8,271.92
Savings	5,717.36

Balance **13,989.28**

Market value 344 Koch Ave 2015 **670,588**

LIABILITY Remaining balance on loan (1.1.15) **(361,034)**

ÚMYSLY NA MŠE SVATÉ:

ÚNOR • FEBRUARY

1. +Franka a Mirku Miksovy - přátelé
2. +Annu a Josefa Nečasovy - přátelé
3. +Karla Nováka - manželka Inka a dcera Irenka
4. za živé a zemřelé členy české síně Karlín - Joe Kocáb
- 9.+Josefa Hrobaře - manželka Anna

- 10.+Ing. Karla a Marii Škrobovy - ing. Ivo a Eva Plachých
- 11.+Connie Belsan—manžel Louis
- 12.+Petra Pohorského - přátelé
- 13.+Jaroslava Kytýka - dcera Milena
- 14.+Roberta Mařika - manželka Anna
- 15.+Boženu Balounovou - přátelé

- 16.+Dr. Lud'ka Kozlíka - manželka Brigitte
- 17.+syna Jaromíra a dceru Marii Hrobařovy - maminka Anna
- 18.+Raymunda Dvorského - manželka Marie
- 19.+Alberta Misíka - Helena Misiková
- 20.+ rodiče Annu a Jana Vadúrovy-dcera Anna Hrobařová
- 21.+Miloslava Mařika - manželka Edith

- 22.+Franka Miksu - přátelé (Memorial Mass)
- 23.+bratra Josefa a Martu Vadúrovy – sestra Anna Hrobařová
- 24.+Marii a Josefa Šimkovy - přátelé
- 25.+Marii a Jana Hrobařovy—Anna Hrobařová
- 26.+J. V. Reicherta - manželka Jane
- 27.+sestru Marii a Antonína Šoklovy - Anna Hrobařová
- 28.+Petra Vranu - manželka Jarka

FRANK MIKSA, a faithful member of our San Francisco community passed away during the month of January, 2015. We will have a full obituary in our March issue of Vestnik. A memorial Mass will be said for him in San Francisco on February 22.

May he rest in peace. Please pray for him.

LEDEN / JANUARY - 2015

Příjmy ze sbírek pro potřeby misie: \$1,864.00

SD sbírka: \$257.00; *building fund* \$.00; LA sbírka: \$770.00, oběd \$158.00, *building fund* \$00.00; SF sbírka: \$679.00, *building fund* \$204.00.

Měsíční výdaje misie: \$1,994.00

\$1,000.00 Bishop's salary; \$375.00 rent for churches, \$180.00 (gas, car maintenance); Věstník tisk: \$194.00 +245.00 (postage).

Pán Bůh zaplat' za Vaši štědrost!

Prosíme vás, abyste adresovali šeky takto: když dáváte šek na udržování a práci naší misie, napište: "RC Czech Mission".

Pokud dáváte šek na splácení Velehradu, napište: "Czech Center Building Fund".

Naše misie bude existovat jen když budete chtít a když jí budete podporovat také finančně!

YOUR TRUST OR WILL: Please remember Czech ministry in your trust or will. Our legal title is: North American Pastoral Center for Czech Catholics, 344 Koch Avenue, Placentia, CA 92870. For information call Bishop Esterka, 714 524 0092.

ADRESA MISIE / Redakce VĚSTNÍKU

Bishop Peter Esterka

*344 Koch Avenue
Placentia, CA 92870*

www.Czechchurch.org

Check us out on FACEBOOK: CzechChurch in California

Tel: (714) 524-0092

Fax: (714) 637-6789

PetaEst@aol.com

SAN DIEGO

Předseda: Petr Peterka

(858) 755-1578

E-mail petr@peterkafamily.com

LOS ANGELES

Předseda: Otto Notzl

(714) 785-9929

E-mail Ottonotzl@yahoo.com

Tajemník: Frank Blazek

(714)993-6963

E-mail mblazek4121@sbcglobal.net

SAN FRANCISCO

Předseda: Jan Dedek

(650) 321-9298

E-mail: jandedek@comcast.net

Tajemník: Daniel Botcha

(415) 883-3974

E-mail: daniel2czech@gmail.com

VĚSTNÍK Vychází vždy na začátku měsíce

Printing: Minutemen Press, 1261 N Lakeview Avenue, Anaheim CA 92807

KRAJANSKÉ OBCHODY A SLUŽBY

Jan A. Zemanek, Attorney
714 617 5515

INTERNATIONAL CARGO
Export Shipping, Packing and Crating

*Autos, Motorcycles, Boats, Trucks,
Heavy Equipment & Commercial Cargo*

FRANK J. ONDERKA
REALTOR
Tel: (310) 768-1836 • Fax: (310) 768-3472
Chateau Properties

International Moving Specialists
Serving Czech Republic, Europe & the World Since 1987!



www.exship.com **1-800-772-2080**

California Photo Dreams
Wedding and portrait photography
Vladimir Dostalek
californiaphotodreams@gmail.com
www.CaliforniaPhotoDreams.com
951 256 7771

Dr. Joseph Burian
General Dentistry
12665 Washington Blvd., Ste 107
Los Angeles, CA 90066
Phone: (310) 398-9012

Milan Kyncl, Attorney
12832 Garden Grove Blvd, Ste. 240
GARDEN GROVE, CA 92843
TEL (714) 539-9900
FAX (714) 539-9993

Travel Center
Long Beach—Jana 562.498.1280
e-mail veverka@aol.com
Santa Monica—Eva 310.396.8781
evaslovacek@verizon.net

VLADI BENESOVSKY
REALTOR ASSOCIATE, dre #01750946,
Prudential California Realty
23530 Hawthorne Blvd., Ste 100
Torrance, CA 90505
Direct: 310-791-3516
Cell: 310-920-3105
E-mail: vladi@prusouthbay.com

**4 Simple Steps to Earn Money from
the Czech Republic and Retire with
a Secure Steady Income**
For Information 888-943-9960
Stania Rensberger
San Diego 619-296-3910
srensberger@gmail.com

MILAN'S RESTAURANT
1721 W Katella, Anaheim CA
714 254 1940
Czech and Slovak cuisine
Closed Mondays
For current hours, see website
www.milansrestaurant.com

PASADENA BESEDA
Mluvte česky nebo slovensky ?
Přijďte mezi nás, každou druhou
sobotu v měsíci.
1 ~ 4 PM, 403 S First St.
Arcadia CA 91106
e-mail : pasadenabeseda@gmail.com

DARINE "DEE" KLEGA, SFR
Short Sale & Foreclosure Resource
Coldwell Banker Residential
(818) 540-4088
www.DeeKlega.com

POLAM
Polam Federal Credit Union
Your full-service Polish-American Federal
Credit Union Since 1969
Savings • Checking • Loans • Debit/ATM
VISA Credit Card • Online and Mobile Banking
www.polam.org • 800/404/5137

*The RC Czech Mission does not verify or endorse the quality of
services advertised on this page.*